

# KRAFT&DELE

## PŮVODNÍ POKYNY

Akumulátorová sekačka na trávu

Model **KD5122**





# OBSAH

|                                                                                   |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----|
| VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH SYMBOLŮ .....                                                | 5  |
| ÚVOD.....                                                                         | 6  |
| 6                                                                                 |    |
| Přečtěte si jako první .....                                                      | 6  |
| Určené použití .....                                                              | 6  |
| TECHNICKÉ ÚDAJE .....                                                             | 7  |
| Hluk a vibrace.....                                                               | 7  |
| OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....                                                   | 8  |
| I.    Obecné bezpečnostní pokyny - pracoviště .....                               | 9  |
| II.   Všeobecné bezpečnostní pokyny - Elektrická bezpečnost .....                 | 9  |
| III.  Obecné bezpečnostní pokyny - osobní bezpečnost .....                        | 9  |
| IV.  Obecné bezpečnostní pokyny - používání elektrického nářadí a péče o něj..... | 10 |
| V.    Náprava .....                                                               | 11 |
| VI.   Zastřihovač - bezpečnostní upozornění.....                                  | 11 |
| VII.  Obsluha a používání bateriového nářadí .....                                | 12 |
| NÁVOD K POUŽITÍ.....                                                              | 13 |
| 1.    Obecný popis zařízení .....                                                 | 13 |
| 2.    Předběžné kroky .....                                                       | 13 |
| 3.    Před spuštěním .....                                                        | 13 |
| 3.1  Sestava spodního krytu .....                                                 | 14 |
| 3.2  Před prvním použitím .....                                                   | 14 |
| 3.3  Nastavení polohy pomocné rukojeti .....                                      | 14 |
| 3.4  Nastavení délky výložníku .....                                              | 15 |
| 3.6  Nastavení polohy řezací hlavy .....                                          | 15 |
| 3.7  Popis práce .....                                                            | 15 |
| 4.    Podpora .....                                                               | 16 |
| 4.1  Vložení - vyjmutí baterie .....                                              | 16 |
| 4.2  Zapnutí/vypnutí .....                                                        | 16 |
| 4.3  Podávání řádků.....                                                          | 16 |
| 4.4  Nastavení rozsahu řezání .....                                               | 17 |
| 4.5  Výměna řezacího vedení v hlavě.....                                          | 17 |
| 4.6  Další činnosti spojené s obsluhou vyžinače.....                              | 18 |
| 4.7  Tipy pro práci s vyžinačem .....                                             | 19 |
| 4.8  Sekání trávy a plevel .....                                                  | 19 |
| 5.    Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů .....                         | 20 |
| 5.1  Čištění.....                                                                 | 20 |
| 5.2  Stav nabití baterie .....                                                    | 20 |
| 5.3  Nabíjení baterie.....                                                        | 21 |
| 5.4  Nákup a výměna baterie .....                                                 | 21 |
| 5.5  Údržba .....                                                                 | 22 |
| 5.6  Doplňkové a vyměnitelné díly .....                                           | 22 |
| 6.    Úložišť .....                                                               | 22 |
| NAKLÁDÁNÍ S ODPADY A RECYKLACE.....                                               | 23 |
| EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ .....                                                       | 24 |



Před použitím spotřebiče si přečtěte tento návod k obsluze.

# VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH SYMBOLŮ



**PŘED ZAČÍNÁME  
NÁVOD K OBSLUZE!**

**PRÁCE Z PŘEČTĚTE SI**



## **Potřeba ochranných brýlí.**

Při používání vyžinače je povinná ochrana očí.



## **Používejte ochranné chrániče sluchu.**

Nadměrný hluk způsobuje postupnou ztrátu sluchu.



## **Používejte obličejový štít.**

Pro zvýšení bezpečnosti se doporučuje používat obličejový štít.



## **Používejte ochranné rukavice.**

Dlouhodobé působení vibrací na ruce obsluhy může způsobit poranění rukou a paží.



## **Používejte ochrannou obuv.**

Nošení bezpečnostní obuvi s protiskluzovou podrážkou a zesílenými prsty chrání obsluhu v nebezpečných situacích.



## **Používejte vhodný ochranný oděv.**

Vhodný ochranný oděv chrání obsluhu před nárazy částic rostlin nebo kamenů zvednutých ze země.



## **Obecné výstražné znamení.**

Obsah, kterému předchází výstražný nápis, obsahuje důležité informace o bezpečném používání přístroje.

## **POZNÁMKA: Vyřazené položky.**



Rotační strunová hlava dokáže zachytit částčky půdy, kameny apod.



## **Zákaz používání za špatných povětrnostních podmínek.**

## **INFORMAČNÍ CEDULE**



## **Nevkládejte ruce ani nohy pod kryt.**

Upozornění, abyste během provozu přístroje nevkládali části těla pod kryt.



## **Udržujte bezpečnou vzdálenost.**

Vzdálenost mezi pracovním strojem a okolními osobami by měla být minimálně 15 metrů.



## **Označení zaručené hladiny akustického výkonu.**

## **VVOLT - jednotka elektrického napětí.**

## **AAmper - jednotka elektrického proudu.**

Hz  
min-1

## **Herc - jednotka frekvence střídavého proudu.**

## **Počet otáček za minutu.**

## **Symbol střídavého proudu.**

## **Symbol stejnosměrného proudu.**

n0

## **Volnoběžné otáčky.**

dB

## **Decibel - jednotka hladiny intenzity zvuku.**

# ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili elektrické nářadí značky Kraft&Dele. Použitá řešení vyvinutá naší společností a dodržování technologických režimů zajišťují vysokou kvalitu zařízení, které jste si zakoupili.

Dodaný návod k obsluze má za cíl ukázat vám všechny možnosti použití spotřebiče a, což je velmi důležité, , informovat vás o nebezpečích, která mohou nastat při nesprávném použití spotřebiče.

Důležitým informacím v textu předchází piktogram  **"POZOR!"**. Obsah uvedený za takovým nápisem je důležitý pro bezpečnost obsluhy nebo provozu stroje a měl by si jej přečíst každý uživatel stroje.

Piktogramy v návodu a na stroji jsou popsány v tabulce na předchozích stranách. Jedná se o konvenční diagramy, jejichž význam lze velmi snadno spojit s nebezpečím, povinností nebo výstrahou.

## Přečtěte si jako první.



Abyste zajistili bezpečný a správný provoz elektrického nářadí, přečtěte si před použitím nářadí bezpečnostní opatření v části **"VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ"** a doporučení v dodaném návodu k obsluze.

**Zařízení bylo navrženo tak, aby fungovalo pouze s vhodnými bateriemi a nabíječkou.**



## Určené použití.

Strunová sekačka je určena k vyžínaní trávy pomocí nylo- nového vlasce navinutého v hlavě. Strunovou sekačku lze použít na domácích zahradách, rekreačních pozemcích apod. k péči o trávník. Příklad nesmí být používán k sekání velkých ploch nebo ke komerčním pracím. Příklad není určen k drcení zelených částí rostlin pro kompostování. Při práci na zahradě je nutné dodržovat technologické přestávky.

Spotřebič používejte pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné použití, než je popsáno v tomto návodu, není v souladu s určením spotřebiče. Za škody nebo zranění vzniklé v důsledku nesprávného použití odpovídá uživatel/majitel, nikoliv výrobce.

Vezměte prosím na vědomí, že naše zařízení Kraft&Dele je určeno pouze pro a výhradně pro použití s bateriemi Kraft&Dele. Záruční ujednání neplatí, pokud byl spotřebič používán společně s jinými bateriemi a nabíječkami, než jsou baterie a nabíječky Kraft&Dele.

Upozorňujeme, že náš spotřebič není určen pro profesionální, řemeslné nebo průmyslové použití. Záruční ujednání se nevztahuje na případy, kdy byl spotřebič používán v řemeslném nebo průmyslovém provozu nebo k podobným činnostem.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

|                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| <b>Jméno:</b>                | <b>Akumulátorová</b>     |
| <b>Model:</b>                | <b>sekačka na trávu</b>  |
| Napájecí napětí motoru (DC): | <b>KD5122</b>            |
| Typ baterie:                 | 18V                      |
| Kapacita baterie:            | Lithium-iontový (Li-ion) |
| Volnoběžné otáčky $n_0$ :    | 2000 min <sup>-1</sup>   |
| Rozsah řezání na čáře        |                          |
| 26 cm                        |                          |
| Třída izolace                |                          |
| III                          |                          |

## Hluk a vibrace.

Hluk a vibrace byly měřeny v souladu s platnými normami.

### Emise hluku:

|                                                             |              |
|-------------------------------------------------------------|--------------|
| Úroveň tlaku akustický $L_{pA}$ :                           | 85,00 dB (A) |
| Odchylka $K_{pA}$ :                                         | 3,00 dB (A)  |
| Zaručená hladina akustického výkonu $L_{wA}$ :              | 96,00 dB (A) |
| Odchylka $K_{wA}$ :                                         | 3,00 dB (A)  |
| Úroveň okamžitého špičkového tlaku akustika: $L_{pCpeak}$ : | <135,00 dB   |



### **Používejte ochranu sluchu.**

Vliv hluku může vést k poškození nebo ztrátě sluchu.

### **Celková hodnota vibrací a nejistota měření (K):**

Hodnoty vibrací působících na horní končetiny při řezání dřeva: hlavní rukojeť:  $a_h, w = 2,5 \text{ m/s}^2$ ,  $K=1$ ,  $5 \text{ m/s}^2$ ,



Deklarovaná hodnota celkových vibrací byla změřena v souladu se státní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho zařízení s jiným.

Uvedenou hodnotu emisí vibrací lze použít pro předběžný odhad negativního dopadu.



## **Pozor!**

Uvedená hodnota emisí vibrací byla změřena podle standardizovaných postupů a může se lišit v závislosti na způsobu používání elektrického nářadí. Ve výjimečných případech může být vyšší než uvedená hodnota.

Dlouhodobé působení vibrací na ruce obsluhy může způsobit zranění podobná omrzlinám. Jedná se především o píchání nebo pálení v prstech a nadměrnou bledost rukou. Tyto příznaky svědčí o příliš dlouhém používání elektrického nářadí.

Aby se zabránilo riziku nepříznivých účinků vibrací na ruce obsluhy, je třeba dodržovat několik základních pravidel:

- denní doba práce s elektrickým nářadím by měla sestávat z pravidelných přestávek, během nichž je vhodné vykonávat jiné činnosti,
- během přestávek provádějte cvičení rukou a paží, abyste zlepšili krevní oběh,
- nosit ochranné rukavice, které navíc chrání před negativními účinky vibrací,

Pokud se obsluha i přes dodržování výše uvedených pokynů necítí dobře, např. zpozoruje oteklé prsty, nadměrnou bledost nebo ztrátu citlivosti, neprodleně kontaktujte lékaře.

Kromě toho byste měli:

- vyvarovat se nepříjemné polohy (např. v důsledku špatně nastaveného rovnovážného bodu), při níž jsou zápěstí nepřírodně zkroucena,
- používat pravidelné intervaly, aby se zabránilo efektu opakovaného namáhání,
- pokud se u vás objeví příznaky únavy nebo bolesti rukou nebo paží, poraďte se s lékařem.



## **Snižte hluk a vibrace na minimum!**

# **OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**



## **VAROVÁNÍ**

**Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce.** Nedodržení bezpečnostních upozornění a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo těžké zranění.



**Všechna varování a bezpečnostní pokyny si uschovejte pro budoucí použití.**

V níže uvedených bezpečnostních upozorněních se výrazem "elektrické nářadí" nebo "spotřebič" rozumí elektrické nářadí napájené ze sítě (s napájecím kabelem) nebo elektrické nářadí napájené z baterie (akumulátorové).

Před zahájením práce s vyžínáčem se ujistěte u místních správních orgánů, zda národní nebo místní předpisy neomezují používání zařízení na budoucím pracovišti.

## **I. Obecné bezpečnostní pokyny - pracoviště.**

- a) **Pracoviště by mělo být řádně připraveno. S vyžínačem nepracujte za silného deště, krupobití nebo sněhové bouře, za mlhy a silného větru nebo při nízkých okolních teplotách. Zvláštní opatření dbejte při práci na svazích nebo v příkopech.**
  - Nedostatečné osvětlení nebo nevhodné podmínky na pracovišti mohou být příčinou nehod. Sekání v neznámém nebo předem vyčištěném terénu může vytvářet nebezpečné situace.
- b) **Ve vzdálenosti do 15 metrů od obsluhy na pracovišti by se neměla nacházet žádná veřejnost.**
  - Rotační nářadí může zvedat kameny nebo zbytky rostlin a vrhat je nepředvídaným směrem, čímž jim dodá značnou rychlost. Spěchající předměty mohou způsobit zranění osob, které se nacházejí příliš blízko.
- c) **Udržujte děti, okolní osoby a zvířata mimo dosah spotřebiče, abyste minimalizovali riziko jejich náhodného poranění.**
  - Rozptýlení pozornosti uživatele při práci s nářadím může vést ke ztrátě kontroly nad nářadím a způsobit zranění.

## **II. Všeobecné bezpečnostní pokyny - elektrická bezpečnost.**

- a) **Zástrčky elektrického nářadí musí pasovat do zásuvek. Zástrčku nikdy nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné prodlužovací šňůry k elektrickému nářadí, které má kabel s ochranným vodičem.**
  - Absence úprav zástrček a zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- b) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhku.**
  - Pokud se do elektrického nářadí dostane voda, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) **Nenamáhejte připojovací kabely. Nikdy nepoužívejte přípojný kabel k přenášení, tahání elektrického nářadí nebo vytahování zástrčky ze zásuvky. Připojovací kabel udržujte mimo dosah zdrojů tepla, olejů, ostrých hran nebo pohyblivých částí.**
  - Poškozené nebo zapletené připojovací vodiče zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **Pokud je elektrické nářadí používáno venku, musí být připojovací kabely prodlouženy prodlužovacími kabely určenými pro venkovní použití.**
  - Použití prodlužovacího kabelu určeného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Pokud je použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, měly by být jako ochrana proti napájecímu napětí použity proudové chrániče (RCD).**
  - Použití proudových chráničů snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Elektrická instalace, ke které je trimr připojen, musí být vybavena nadproudovou ochranou s vypínacím proudem 10 A a proudovým chráničem s vypínacím proudem 30 mA.**

## **III. Obecné bezpečnostní pokyny - osobní bezpečnost.**

- a) **Při používání vyžínače dbejte zvýšené opatrnosti a každou operaci provádějte opatrně a s rozvahou. Se strunovou sekačkou nepracujte, pokud jste unavení nebo pod vlivem drog, silných léků nebo alkoholu.**
  - Je třeba mít na paměti, že nepozorná obsluha zařízení může způsobit vážné zranění osob.
- b) **Při práci s vyžínačem vždy používejte ochranné brýle, ochranu sluchu a obličejový štít. Doporučujeme také používat ochranné rukavice.**

**Doporučuje se používat protiprachovou masku. Pokud je obsluha alergická na pyl květin a trav, doporučuje se používat protiprachovou masku.**

- Tato základní ochranná opatření chrání obsluhu před poškozením citlivých částí těla, např. zvednutými kameny nebo tvrdými zbytky rostlin.



- c) **Při práci ve ztížených podmínkách je nutné nosit také ochranný oděv a ochranné pomůcky - protiskluzovou bezpečnostní obuv se zesílenými chodidly, kožené rukavice, oděv odolný proti pořezání a v případě potřeby ochranu hlavy. Ochranný oděv by neměl být volný, aby se jeho části nezachytily o pohyblivé části.**
  - Používání vhodné ochrany odpovídající dané činnosti snižuje případné riziko zranění. Oděv nesmí být volný ani příliš těsný a měl by být vyroben z materiálu, který chrání před pořezáním čepelí řezacího nože nebo vlasce.
- d) **Vyhnete se nechtěnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo před připojením akumulátoru a před zvednutím nebo přemístěním nářadí se ujistěte, že je vypínač elektrického nářadí v poloze vypnuto.**
  - Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení elektrického nářadí k síti se zapnutým spínačem může způsobit nehodu.
- e) **Před spuštěním elektrického nářadí vyjměte všechny klíče.**
  - Ponechání klíče v rotující části elektrického nářadí může způsobit zranění osob.
- f) **Při práci se strojem je třeba se vyvarovat nepřírodných poloh. Pracovní poloha obsluhy stroje by měla být stabilní a vyrovnaná.**
  - Správná pracovní poloha zajišťuje lepší ovládání vyžinače v nepředvídaných situacích.
- g) **Pokud při používání spotřebiče dojde k nehodě, okamžitě jej vypněte a v případě zranění vyhledejte lékaře.**
- h) **Osoby, které nemají zkušenosti s používáním nůžek, by měly požádat o pomoc prodejce nebo někoho, kdo je obeznámen s obsluhou stroje.**
  - Bezpečný provoz vyžinače je možný pouze při dodržování pravidel bezpečného používání. Jejich nedodržení vede k nebezpečným situacím pro obsluhu a životní prostředí.
- i) **Je třeba mít na paměti, že časté používání elektrického nářadí může u obsluhy vyvolat rutinu a přílišnou sebejistotu. To může vést k ignorování pravidel bezpečného používání.**
  - Nerespektování bezpečnostních pravidel zkušenými uživateli může vést k vážným zraněním.

#### **IV. Obecné tipy bezpečnost - používání a péče o elektrické nářadí.**

- a) **Nespouštějte stroj, pokud se nebude používat. Po skončení práce strunovou sekačku uklid'te, aby nepředstavovala nebezpečí. Pokud stroj nepoužíváte, zajistěte jej proti neoprávněnému použití.**
  - Obsluha vyžinače je plně odpovědná za způsobení nehody, ohrožení osob a zvířat a poškození věcí nebo majetku.
- b) **Nedovolte, aby přístroj používaly nezkušené osoby nebo děti.**
  - Jakékoli mechanické zařízení při nesprávném použití nebo použití nezkušenými osobami představuje riziko nebezpečných situací.
- c) **Používejte pouze nářadí, které je určeno pro práci s vyžinačem.**
  - Použití nevhodných hlavice může vést k nebezpečným situacím a poškození stroje.

- d) **Spotřebič pravidelně čistíte a kontrolujete jeho technický stav. Před použitím spotřebiče zkontrolujte, zda pohyblivé části fungují bez zasekávání a zda nejsou zablokované, prasklé nebo poškozené. Tyto úkony provádějte při vypnutém motoru.**
  - Používání vadného zařízení může vést k nebezpečným situacím. Vyměňte poškozené díly nebo nechte zařízení opravit.
- e) **Spotřebič pravidelně kontrolujte a poškozené části nechte opravit, nejlépe v autorizovaném servisním středisku.**
  - Vlastní oprava spotřebiče může vést k nebezpečným situacím.
- f) **Při přemísťování vyžinače je nutné vypnout motor. K pohybu vyžinače použijte rukojeť na vyžinači.**
  -  Nepřenášejte spotřebič s běžícím motorem ani jej nepřenášejte za motor nebo kabel, protože by mohlo dojít ke zranění.
- g) **Neodkládejte stroj dříve, než se nářadí zcela zastaví. Před odložením nebo přemístěním vypněte motor.**
  - Pohybující se pracovní nástroj se může zamotat do ochranného oděvu nebo podobného volného oblečení a způsobit nebezpečné situace.
- h) **Pokud dojde k poruše spotřebiče, okamžitě jej vypněte. Poté zkontrolujte příčinu poruchy a v případě potřeby spotřebič odevzdejte do autorizovaného servisního střediska.**
  - Vlastní oprava spotřebiče může vést k poškození nebo nebezpečným situacím.

## V. Oprava.

- a) **Opravy elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikované osobě a používejte pouze originální náhradní díly.**
  - Tím je zajištěno, že používání elektrického nářadí zůstane bezpečné.

## VI. Zastříhovač - bezpečnostní upozornění.

- a) **Se strunovou sekačkou mohou pracovat osoby starší 18 let, které si přečetly návod k obsluze a bezpečnostní předpisy a jsou seznámeny s funkcí jednotlivých součástí.**
  - Nezletilé osoby, stejně jako osoby, které nejsou obeznámeny s bezpečným používáním podcatcheru, mohou vést k situacím, které jsou nebezpečné pro zdraví a život.
- b) **Spotřebič nepřetěžujte. V případě potřeby použijte jiný přístroj s vyšším výkonem. Používejte pouze nepoškozené spotřebiče, zejména ty s funkčním vypínačem, jehož porucha může způsobit nekontrolovatelné spuštění spotřebiče.**
  - Náhodné zapnutí přístroje může způsobit nehodu.
- c) **Před seřizováním nářadí, výměnou pracovních nástrojů nebo v případě, že se nářadí již nepoužívá, je nutné baterii vyjmout.**
  - Toto opatření zabraňuje nechtěnému zapnutí elektrického nářadí.
- d) **Se strunovou sekačkou nepracujte bez nasazeného spodního krytu.**
  - Ochranný kryt je navržen tak, aby chránil obsluhu před zraněním.
- e) **Při práci s vyžinačem udržujte řezný nástroj v bezpečné vzdálenosti od těla obsluhy a od okolních osob. Před spuštěním motoru vyžinače se ujistěte, že se žádné pohyblivé části nedotýkají žádných předmětů nebo země.**
  - Chvilka nepozornosti při práci se strunovou sekačkou může způsobit, že se nože zamotají do oblečení nebo se dostanou do kontaktu s tělem obsluhy.
- f) **Zastříhovač držte oběma rukama.**
  - Ovládání vyžinače jednou rukou nezajišťuje plnou kontrolu, což může vést k nebezpečným situacím.

- g) **Při práci zaujměte postoj, který zajistí správnou rovnováhu, a se strunovou sekačkou pracujte pouze ve stoje na stabilním povrchu.**
  - Ztráta rovnováhy, uklouznutí na kluzkém nebo nerovném povrchu může vést k nebezpečným situacím.
- h) **Při práci s vyžínáčem dbejte na to, aby se okolní osoby a zvířata nacházely ve vzdálenosti větší než 15 metrů od obsluhy.**
  - Předpokladem bezpečné práce je dodržení dostatečného odstupu od okolních osob a zvířat.
- i) **Rukojeti zastříhovače musí být suché, čisté a bez oleje.**
  - Mastné a špinavé rukojeti jsou kluzké, což může způsobit ztrátu kontroly.
- j) **Strunová sekačka se používá k sekání a vyžínání trávy pomocí žilkované hlavy.**
  - Použití nástroje vhodného pro konkrétní operaci je nezbytnou součástí přípravy vyžínáče na práci. Strunová sekačka se i přes své výhody nehodí pro sekání plevelů se silnými stonky.

## VII. Obsluha a používání bateriového nářadí.

- a) **Všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze platí pouze pro lithium-iontové baterie Kraft&Dele.**
- b) **K nabíjení baterií používejte nabíječky doporučené výrobcem.**
  - Používání nabíječek, které nejsou vhodné pro určitý typ baterie, zvyšuje riziko požáru a dalších nebezpečných situací.
- c) **V přístroji napájeném z baterie se smí používat pouze akumulátor, který je pro něj určen.**
  - Připojení jiné baterie, i když konstrukčně odpovídá baterii Kraft&Dele, může vést k nebezpečným situacím a nebezpečí požáru.
- d) **Drobné předměty (bity, vrtáky, hřebíky, šrouby atd.) by neměly být skladovány společně s baterií.**
  - Drobné kovové předměty mohou i přes konstrukční ochranu pólů baterie způsobit zkrat pólů baterie, což může následně způsobit požár, výbuch nebo únik zdraví nebezpečných látek z baterie.
- e) **Při práci s elektrickým nářadím je třeba dbát na to, aby nedošlo k mechanickému poškození akumulátoru, protože to může vést k úniku elektrolytu.**
  - V případě úniku elektrolytu se vyhněte přímému kontaktu s elektrolytem. Pokud i přes bezpečnostní opatření dojde k neúmyslnému kontaktu s elektrolytem, je třeba kontaminované místo okamžitě vypláchnout velkým množstvím vody a v případě zranění vyhledat lékaře. Elektrolyt může vést k podráždění kůže nebo popáleninám.
- f) **Akumulátor by měl být uložen na chladném místě. Neměla by však být vystavena mrazu. Skladování při vysokých teplotách (např. ve vytápěných automobilech) urychluje proces stárnutí.**
  - Skladování baterie v nevhodných podmínkách může kromě urychlení opotřebení vést k ohrožení života a zdraví.
- g) **Li-ion baterie by se na rozdíl od NiCd nebo NiMH baterií měly nabíjet často a co nejdříve po vybití. Pokud se však nebudou delší dobu používat, měly by se vybit přibližně na 40 %. V tomto stavu má baterie mnohem delší životnost. Pokud je akumulátor skladován v plně vybitém stavu, může dojít k jeho poškození.**
  - Baterie by se měla nabíjet při teplotě 5°-40°C. Nabíjení by mělo být zahájeno po úplném vychladnutí baterie.
  - Na rozdíl od starších typů baterií **není nutné** li-ionové baterie **lisovat**.

# NÁVOD K POUŽITÍ

## 1. Rozsah dodávky, obecný popis jednotky. \* ilustrační fotografie

### Obecný popis elektrického nářadí.

1. Uzamykatelný spínač zapnutí/vypnutí;
2. Hlavní uchopení;
3. Spínač zapnutí/vypnutí s ovládáním posuvu řezné linky;
4. Baterie;
5. Lance s výložníkem;
6. Přídavná rukojeť;
7. Přídavná svorka rukojeti;
8. Kroužek pro nastavení polohy rukojeti;
9. Zámek teleskopu;
10. Knoflík pro nastavení rozsahu řezu;
11. Motor;
12. Zastávka na hraně;
13. Hlava žíly;
14. Volitelné pojezdové kolo;
15. Kryt hlavy;
16. Tlačítko pro nastavení úhlu trimování, volitelné;



## 2. Předběžné činnosti.

- ✓ Otevřete obal a vytáhněte zařízení.
- ✓ Odstraňte ochrannou fólii a přepravní ochranu (je-li instalována).
- ✓ Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození zařízení a vybavení během přenosu.
- ✓ Obal uchovávejte až do uplynutí záruční doby.

### POZOR!



**Přístroj a obal nejsou určeny k hraní!**

**Uchovávejte mimo dosah dětí! Nebezpečí spolknutí nebo udušení!**



**Přístroj byl navržen tak, aby fungoval pouze s vhodnými akumulátory a nabíječkou.**

## 3. Před spuštěním.



**Před instalací/odstraněním částí jednotky je nutné z ní vyjmout baterii.**

### 3.1 Montáž spodního krytu.



**Nepoužívejte stroj, pokud není nasazen ochranný kryt řezného nástroje.**

Spodní kryt se vloží do otvorů umístěných ve spodní části motoru a poté se přišroubuje.

Na spodní straně ochranného krytu je umístěno ostří, které omezuje délku odvinutého vlasce na bezpečnou hodnotu. Ochranný kryt musí být z čepele sejmут.

Čepel se nesmí vyjmout z ochranného krytu, a pokud je poškozená nebo zničená, musí se spodní kryt vyměnit za nový.



### 3.2 Před prvním použitím.



**Přístroj by měl být kontrolován bez vložené baterie.**

- ✓ Zkontrolujte celkový stav vyžinače - zda není poškozen při provozu. V případě potřeby nechte přístroj opravit v autorizovaném servisním středisku. Ujistěte se, že pa-  
Upozorňujeme, že na ovládacích a bezpečnostních prvcích nesmí být prováděny žádné konstrukční změny.
- ✓ Zkontrolujte, zda je výložník správně sestaven a upevněn, a to jak na straně motoru, tak na straně teleskopické aretace.
- ✓ Zkontrolujte správnou funkci vypínače, zejména ve směru vypnutí.
- ✓ Zkontrolujte, zda je přední rukojeť připevněna k výložníku. Rukojeť by neměla sama měnit polohu.
- ✓ Zkontrolujte, zda jsou rukojeti čisté a suché. V případě potřeby je otřete do sucha čistým hadříkem. Zbavte je oleje a jiných nečistot.  
bezpečně uchopit a držet přístroj během práce.
- ✓ Pravidelně kontrolujte utažení všech šroubů a vrutů.
- ✓ Zkontrolujte, zda není baterie poškozená nebo zda nejeví známky opotřebení.
- ✓ Nikdy nepoužívejte zařízení s vybitou baterií.

### 3.3 Nastavení polohy pomocné rukojeti.

Polohu přední rukojeti lze nastavit tak, aby vyhovovala dané práci.

Chcete-li změnit polohu rukojeti, je třeba stáhnout svorku rukojeti (7) a posunout rukojeť do požadované polohy. Po změně polohy rukojeti musí být svorka rukojeti (7) dotažena, aby se rukojeť samovolně nepohybovala v ose upnutí.



### 3.4 Nastavitelná délka výložníku.

Stroj má možnost přizpůsobit délku výložníku výšce obsluhy, což jí umožňuje zaujmout při práci nejvhodnější polohu.

Chcete-li změnit délku výložníku, odšroubujte teleskopickou pojistku (9) a výložník zasuněte nebo vysuňte. Po nastavení délky pevně, ale citlivě dotáhněte pojistku (9).



### 3.5 Nastavení polohy výložníku.

Výložník má možnost otáčení o 0° nebo 180° pro stříhání a prořezávání.

Chcete-li výložníkem otáčet v určeném rozsahu, zatáhněte za kroužek (8) směrem k pomocné rukojeti. Poté otáčením změňte polohu výložníku.

### 3.7 Náplň práce.

Práce s vyžínačem by měla být prováděna po předchozím rozpoznání sečené plochy. Z pracovní plochy je třeba odstranit kameny, zbytky větví apod.

Je také důležité zajistit, aby se v blízkosti pracovního prostoru nenacházely žádné okolostojící osoby nebo zvířata, protože vždy hrozí riziko vymrštění drobných předmětů spěchajícím vedením, které mohou způsobit materiální škody nebo zranění osob či zvířat.

## 4. Služba

### 4.1 Vložení - vyjmutí baterie.

Při vkládání akumulátoru (4) do jednotky jej umístěte na určené místo a poté jej zasuněte co nejdále, dokud neuslyšíte charakteristické cvaknutí zámku.

Chcete-li baterii vyjmout, stiskněte tlačítko zámku baterie a poté baterii (4) vysuňte z přístroje.

### 4.2 Zapnuto/vypnuto.

**Před nastartováním motoru se ujistěte, že jsou splněny následující podmínky:**

- ✓ **že se v blízkosti nenachází žádné okolní osoby ani zvířata.**  
Je důležité si uvědomit, že vyžínač obsluhuje pouze jedna osoba, a proto je třeba. okolní osoby by se měly vzdálit od obsluhy do bezpečné vzdálenosti 15 metrů.
- ✓ **zda je vyžínač smontován a zda jsou všechny matice pevně utaženy.**  
Přístroj lze spustit pouze tehdy, je-li cívka správně navinutá.  
je k dispozici odpovídající průměr vedení, spodní kryt, přední rukojeť a kryt kola.
- ✓ **Zkontrolujte, zda vypínač na trimru funguje správně.**  
Chybně fungující vypínač může způsobit.  
nebezpečné situace.

Konstrukce vypínače (3) na jednotce snižuje riziko náhodného zapnutí jednotky. Chcete-li jednotku zapnout, zvedněte vyžínač nad povrch trávníku a nejprve stiskněte zámek spínače (1) a poté stiskněte a podržte spínač (3). Po vyčkání, až motor dosáhne jmenovitých otáček, můžete začít pracovat. Chcete-li pokračovat v práci, musí být spínač (3) stále stisknutý.

Chcete-li přístroj vypnout, přestaňte sekat trávu a uvolněte tlak na vypínač (3). Po vypnutí vyčkejte, dokud se motor vyžínače zcela nezastaví - přístroj lze odložit až po zastavení motoru.

### 4.3 Vyhazování z čáry.

Během provozu se konce vlasce opotřebovávají, čímž se zkracuje délka vyčnívajících úseků vlasce.

1. Aby bylo možné vlasce z cívky vysunout, musí být stroj zcela vypnutý;
2. Zvedněte strunovou sekačku nad povrch trávníku;
3. Stiskněte zámek spínače (1) a poté jednou stiskněte spínač (3) a ihned jej uvolněte (3);

**Jedním krátkým stisknutím spínače se šňůra vysune!**

**Podržením spínače se zařízení zapne!**

4. Šňůra vyjede z cívky;

5. Chcete-li vysunout další řádek, postup opakujte;
6. Přebytný řádek se odřízne nožem na kotouči.



**Nebijte krytem cívky o zem!**

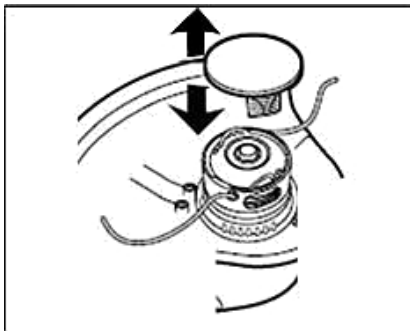
#### 4.5 Výměna řezacího vedení v hlavě.

Vlasec v monofilové hlavici se postupně opotřebovává. Pokud jsou tedy vyčnívající úseky již příliš krátké pro správnou funkci, je třeba navinout na cívku nový vlasec. Náhradní monofil je třeba pořídit ve specializovaných prodejnách.

Před výměnou vlasce je nutné vyjmout cívku z hlavy vlasce. Za tímto účelem stiskněte západky krytu cívky a cívku sundejte.

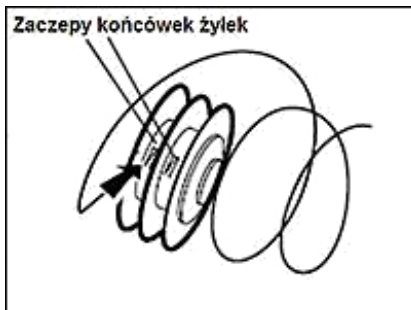
##### **Zavedení linky na místo.**

Na cívku lze nasadit kulatý nebo polygonální monofil o průměrech uvedených v části s technickými údaji. Maximální délka monofilu, kterou lze na cívku navinout, závisí na tloušťce monofilu a způsobu navíjení. Z tohoto důvodu doporučujeme volit délku monofilu na základě zkušeností, přičemž je třeba vzít v úvahu, že navíjený monofil by neměl zakrývat drážku na okraji cívky, kde monofil po navíjení zajistíte.

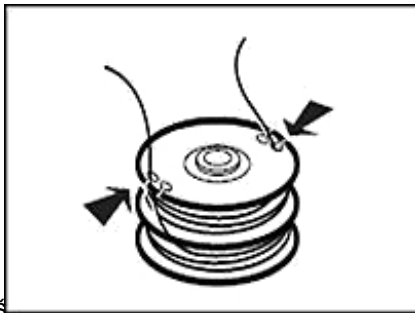


##### **Postup výměny vedení.**

1. Odstraňte zbytky použitého vedení.
2. Odměřte dvě délky vlasce. Položte cívku do rukou spodní stranou směrem od sebe.
3. Jeden konec vlasce ohněte pod úhlem a vložte jej do otvoru pro háček na cívce.
4. Otáčením cívky proti směru hodinových ručiček naviňte obě vlákna ve stejném směru (při pohledu na cívku ze strany krytu je vlákno navinuto ve směru hodinových ručiček).
5. Při středním napětí navíjejte vlasec pevně a rovnoměrně, dokud není cívka plná.



6. Konce vlasce upevněte do drážek po obvodu cívky a nechte několik centimetrů vlasce volných.
7. Konce šňůry zasuňte do otvorů v hlavě. Při zasouvání cívky do těla vytáhněte vlasce nahoru, aby se v konečné fázi uvolnil z přídržných drážek.
8. Nasadte cívku na jednotku, poté ji vyměňte a zaklapněte kryt.



Pokud je délka vlasce vyčnívajícího z cívky příliš velká, je nutné ho zkrátit. Pokud je délka vlasce příliš malá, je nutné ho prodloužit. Při zasouvání cívky do těla vytáhněte vlasce nahoru, aby se v konečné fázi uvolnil z přídržných drážek.

Správně sestavená řezací hlava s vyměněným vedením může být uvedena do provozu.

**4.6 Další úkoly spojené se s t ř í h á n í m .** Při používání akumulátorové strunové sekačky je třeba mít na paměti několik základních pravidel. Jedním z nich je udržování správného pracovního postoj. Před zahájením práce si vyzkoušejte různé techniky sekání bez spuštění motoru a ujistěte se, že je dodržena správná vzdálenost mezi začím nástrojem a zemí.

Kromě toho byste měli:

- Před každým použitím zastříhovače zkontrolujte, zda není poškozena stříhací hlava. Nepoužívejte zastříhovač s poškozeným řezacím prvkem.
- Před výměnou šňůry nebo úpravou její délky vyjměte baterii.
-  Kovové šňůry nebo šňůry s kovovým jádrem se nesmí používat v zastříhovači jako řezný nástroj.
- Pokud je motor elektrického nářadí v chodu, nepřibližujte ruce ani jiné části těla k rotujícímu vedení.
- Používejte pouze řezné nástroje (monofilamenty), které odpovídají technickým údajům popsaným v části "Technické údaje", zejména maximální rychlosti.
- Nepoužívejte stroj bez nasazeného spodního krytu - krytu řezacího ústrojí -, protože šterk, kameny nebo jiné předměty vymrštěné rotujícím strojem by mohly způsobit jeho poškození.  
Řezný nástroj, který se vysype, stejně jako kontakt lidí nebo zvířat s nástrojem, může vést k vážnému zranění nebo poškození majetku.
- Ve spodním krytu je umístěn nůž na odřezávání přebytečného vlasce. Abyste předešli zranění, používejte při čištění ochranné rukavice.
- Pokud je spodní kryt poškozený, je třeba jej okamžitě vyměnit.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda jsou šrouby upevňující spodní kryt pevně dotaženy.
- Při delším používání vyžinače dělejte přestávky, abyste ochladili motor a uvolnili ruce (škodlivé účinky vibrací).



**Nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody způsobené provozovatelem. Na takové škody se nevztahuje záruka.**

## 4.7 Tipy pro práci s vyžínačem.



**Používejte osobní ochranné prostředky odpovídající prováděné práci.**

Akumulátorovou strunovou sekačku používejte pouze jako strunovou sekačku, a to jak na volném prostranství, tak na obtížně přístupných místech.



**UPOZORNĚNÍ: V řezacích hlavách je zakázáno používat jiný materiál než speciálně navržený monofil. Je zakázáno používat jakékoliv kovové dráty, elektrické kabely atd.**

**představují velmi vážné riziko jak pro obsluhu, tak pro**

**okolní osoby a majetek.**

Strunová sekačka s žilnatou hlavou je vhodná zejména pro sekání trávy v těžko přístupných místech, podél zdí, plotů, obrubníků a kolem stromů. V posledně jmenovaném případě je třeba věnovat zvláštní pozornost dodržení dostatečné vzdálenosti od kůry stromu, protože řezání kůry, zejména po obvodu stromu, vede k jeho uschnutí.

Při sekání monofilamentem u zdí apod. mějte na paměti, že se monofilament opotřebovává rychleji než při běžném sekání.

Strunovou sekačku lze použít i pro sečení malých ploch, zejména nerovných, kopcovitých povrchů nebo ploch s četnými terénními překážkami.

## 4.8 Sekání trávy a plevelu.

Je třeba uplatňovat několik důležitých zásad.

- Držte vyžínač oběma rukama v úhlu přibližně 30° a udržujte správnou polohu.
- Nepoužívejte sílu paží, ale zápěstí, a nasměrujte vyžínač tak, aby řezný nástroj tvořil oblouk v jediné vodorovné křivce zprava doleva.
- Při sekání se pohybujte pomalu, udržujte rovnováhu a přenášejte váhu z nohy na nohu.
- Při sečení v kopcích vždy začněte odspodu a postupně směřujte do kopce. Používejte protiskluzovou obuv.

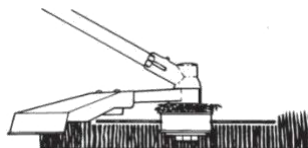


**Dbajte na vlastní bezpečnost. Nesekejte na místech s kluzkým povrchem, kde můžete snadno ztratit rovnováhu.**

- Při sečení malých ploch by měl být žací nástroj veden rovnoběžně s povrchem substrátu.



**POZOR: Nepokládejte žací hlavu na zem, pokud zůstane v pohybu!**



- Před sečením uveďte motor do jmenovitých otáček.
- Při sekání vysoké trávy sekejte od horní části nožů směrem k zemi, protože vysoká tráva se snadno omotá kolem rotující hlavy a může způsobit její ucpání nástroje.
- Kontrola délky řádku.

- Pravidelně odstraňujte zbytky trávy, které se hromadí pod krytem. Použijte k tomu uříznutou větev nebo dřevěnou lištu.
- Při ořezávání u stěn apod. se přibližujte pomalu a nenarážejte na žádné překážky. Pokud do překážky říznete, vlasce se velmi rychle opotřebuje, život nebo odlomení konců.

Při práci s nasazenou žací hlavou vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a pokyny pro manipulaci uvedené v návodu k obsluze.

## 5. Čištění, údržba a objednávání náhradních dílů.

**Před zahájením čištění nebo údržby vyjměte z přístroje baterii.**



### 1 Čištění.

- Po každém použití vyžinače je třeba celou jednotku očistit od zbytků rostlin a spodní kryt vyčistit od shromážděné zhuštěné hmoty.
  - Udržujte větrací otvory a kryt motoru pokud možno bez prachu a nečistot. Přístroj otírejte čistým hadříkem, kartáčem nebo foukáním nízkotlakým stlačeným vzduchem.
  - Doporučuje se čištění ihned po každém použití.
  - K čištění spotřebiče nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani rozpouštědla, které by mohly poškodit plastové části spotřebiče.
- umělé. Je třeba dbát na to, aby se do jednotky nedostala voda.

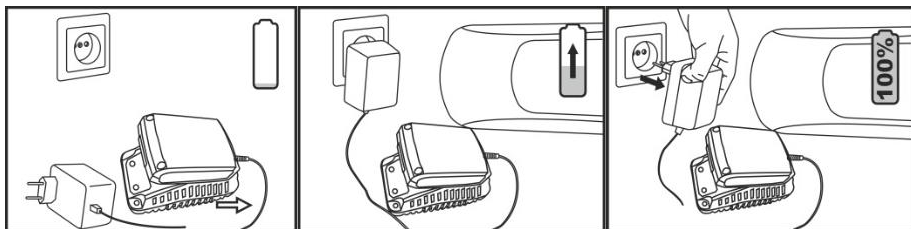
### 5.2 Stav nabití baterie.

Chcete-li zkontrolovat stav nabití baterie, stiskněte tlačítko vpravo od indikátoru. Indikátory se rozsvítí zeleně a v závislosti na úrovni nabití se zobrazí, resp:

|  |            |
|--|------------|
|  | 100% - 75% |
|  | 75% - 50%  |
|  | 50% - 25%  |
|  | 25% - 10%  |
|  | 10% - 0%   |



### 5.3 Nabíjení baterie.

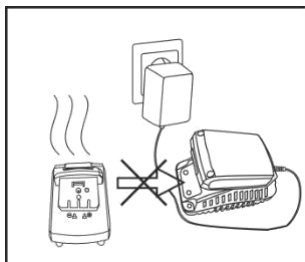


**POZOR!** Pro nabíjení baterie používejte pouze 



a pouze nabíječku Kraft&Dele ze sady. Použití jiné než uvedené nabíječky může vést ke zničení baterie. Na takové zničení se nevztahuje záruka a bude opraveno za úplatu.

Chcete-li baterii nabít, vložte ji nejprve do zásuvek nabíječky a poté připojte nabíječku do zásuvky. V závislosti na stupni vybití akumulátoru a jeho kapacitě se spustí nabíjecí cyklus.



Nenabíjejte vyhřívaný akumulátor. Při nabíjení postupujte podle pokynů uvedených v této příručce.

bezpečnostní pokyny. Přestože je nabíječka vybavena ochranou proti přebíjení, je třeba během nabíjení sledovat teplotu baterie, protože přehřátí může vést k nebezpečným situacím.

Nabíječka je vybavena kontrolními světly, která indikují stav nabíjení.



Červená - nabíjení baterie. Zelená - nepřetržitě, baterie je nabitá.

Nabité baterie by měly být skladovány v místnosti s maximální teplotou  $30^{\circ}\text{C}$ . V případě delšího skladování by měly být baterie vybity přibližně na 60 % své kapacity, tzv. stav STORAGE. V tomto stavu lze akumulátory skladovat bez ztráty užitné hodnoty.

## **5.5 Údržba.**

Pravidelně kontrolujte stav řezacího vedení, všech pohyblivých částí a správné utažení všech šroubů. U nových strojů by měla být první kontrola utažení šroubů provedena po přibližně 2 hodinách provozu vyžínače. V případě potřeby dotáhněte uvolněné šrouby a matice.

Dobrá péče o všechny součásti elektrického nářadí, stejně jako nepřetěžování vyžínače a neprovádění prací, pro které není stroj určen, přispěje k prodloužení jeho životnosti.

## **5.6 Přídavné a vyměnitelné díly.**

Všechny vyměnitelné díly, včetně izolačních, by měly zůstat zachovány. Poškozené díly by měly být nahrazeny stejnými díly. Nepoužívejte jiné díly než ty, které určil výrobce.

## **6. Skladování.**

Elektrické nářadí a jeho příslušenství skladujte na suchém a čistém místě, mimo dosah hořlavých kapalin. Elektrické nářadí by mělo být skladováno s demontovanými nástroji. Děti by neměly mít ke spotřebiči přístup.

Optimální teplota skladování: 5° až 30°C. Přístroj skladujte v původním obalu.

# NAKLÁDÁNÍ S ODPADY A RECYKLACE

Aby se zabránilo poškození při přepravě, je jednotka dodávána v obalu. Tento obal je surovinou, kterou lze znovu použít nebo recyklovat. Přístroj a jeho příslušenství se skládají z různých materiálů, například z kovu a plastu. Poškozené součásti spotřebiče odevzdejte na sběrném místě pro recyklaci. Informace o způsobu likvidace spotřebiče získáte u svého prodejce nebo na místním úřadě.



## Pouze pro země EU

**Je zakázáno vyhazovat elektrické nářadí do odpadu.** V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) musí být nepoužitelné elektrické nářadí sbíráno odděleně a odvezeno do sběrného místa pro recyklaci.

## **Recyklace jako alternativa k povinnosti vrátit zařízení:**

Alternativně k povinnosti odevzdat elektrospotřebič po skončení jeho životnosti je vlastník povinen podílet se na jeho řádné likvidaci. Elektrospotřebič s ukončenou životností lze také odevzdat do sběrného místa, které jej zlikviduje v souladu s vnitrostátními předpisy o odpadech a recyklaci. To se netýká neelektrického příslušenství a pomocných zařízení.

**V souladu s evropskou směrnicí 2006/66/ES o bateriích a akumulátorech a odpadních bateriích a akumulátorech musí být vadné nebo použité baterie/akumulátory sbírány odděleně a recyklovány způsobem slučitelným s životním prostředím.**

## **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Podle ISO/IEC Guide 22 a EN 45014

**Autorizovaný zástupce výrobce:** FOREINTRADE SP. Z O.O.

**Adresa oprávněného zástupce:** ul Grochowska 341 lok.174; 03-822 Varšava

**PROHLAŠUJEME, ŽE VÝROBEK JE V SOULADU S EVROPSKÝMI NORMAMI.**

**Název produktu:** Trimmer (ochranná známka Kraft&Dele)

**Model** (komerční označení): KD5122

**Údaje o výrobku:** Napětí: 18V

### **Prohlášení:**

Výrobek, na který se vztahuje toto prohlášení, splňuje požadavky na Směrnice ES:

1. 2006/42/ES Směrnice o strojních zařízeních
2. 2011/65/EU Směrnice ROHS 2
3. 2000/14/ES Směrnice o emisích hluku

### **Podle norem:**

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN50636-2-91:2014; EN 50581:2012; EN ISO 3744:2011

Certifikát číslo 180900136HZH-V1 vydaný společností Intertek Testing Services Hangzhou (16 No. 1 Ave, Xiasha Economic Development District, Hangzhou 310018, Čína) ze dne 14.6.2019.

Osoba odpovědná za vedení technické dokumentace: Ma Dong Hui; Grochowska 341 lok.174; 03-822 Varšava.

Ma Dong Hui, Varšava, 12.11.2020